

/// PARKSIDE®



PISTOLA TERMOSELLADORA

**PHP 500 E3
WWS-HKP25-F01**

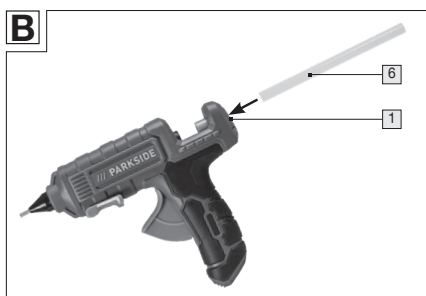
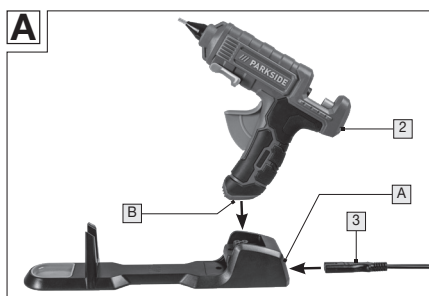
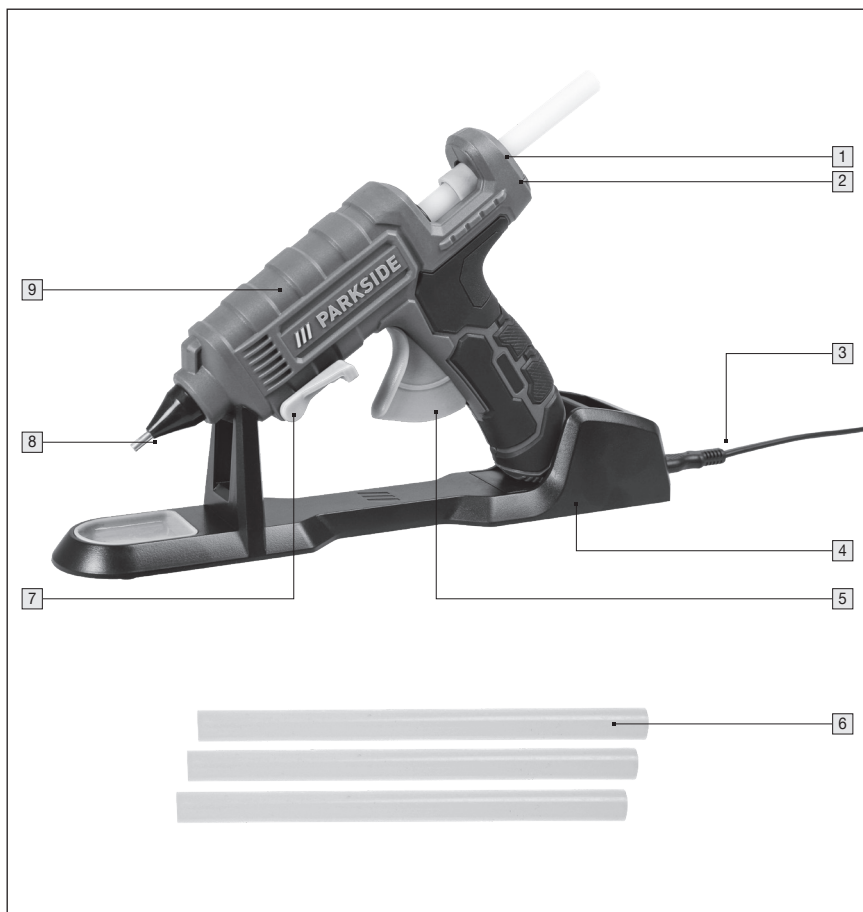
ES

PISTOLA TERMOSELLADORA

Manual de instrucciones original

IAN 486066_2501

ES



Índice

1. Introducción	04
Símbolos empleados	04
Volumen de suministro / denominación de las piezas	05
2. Datos técnicos	05
3. Seguridad	05
Utilización conforme al uso previsto	05
Riesgos residuales	06
Indicaciones generales de seguridad	06
4. Antes de la utilización	07
Comprobar la pistola termoselladora y el volumen de suministro	07
5. Utilización	08
Encendido/apagado (fig. A)	08
Preparación del pegamento	09
Pegado (fig. B)	09
6. Mantenimiento, limpieza almacenamiento y transporte	10
Mantenimiento	10
Limpieza	10
Almacenamiento	10
Transporte	10
7. Subsanación de errores	11
8. Reciclaje	11
Deseche los embalajes, el papel y los materiales impresos	11
Eliminación del producto	11
9. Declaración de Conformidad	12
10. Garantía	12
11. Servicio	13

1. Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo aparato. Usted se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones es un componente de esta pistola termoselladora (en lo sucesivo denominado simplemente «pistola termoselladora» o «producto»). Contiene indicaciones importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de utilizar el producto familiarícese con todas las instrucciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente tal como se describe y para los ámbitos de uso indicados. Entregue toda la documentación en caso de traspaso del producto a un tercero. Este manual de instrucciones también está disponible en forma digital en el centro de servicio del fabricante. Revisión: ID 001 - 2024-01 - REV001

Símbolos empleados

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia de estas instrucciones de uso se emplean en el producto o en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Señala una amenaza que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.

¡PRECAUCIÓN!

Señala una amenaza que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada.

¡NOTA!

Advierte de posibles daños materiales.



Este símbolo hace referencia a informaciones prácticas adicionales acerca del ensamblaje o para el uso.



Los productos señalizados con este símbolo cumplen las normas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.



Lea el manual de instrucciones.



No sacar la barra de termosellado.



El producto cumple con la clase de protección 2 (aislamiento doble).

La designación del modelo es una combinación de letras y cifras:

WWS - HKP 25 - F01

Comercializador Producto (GER) Potencia Versión

Comercializador = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS);

Producto (GER) = pistola termoselladora (HKP); **Potencia** = 25 W (500 W);

versión = F01

Volumen de suministro / denominación de las piezas

- 1 Asiento de cartucho
(para barras de termosellado)
- 2 Indicador luminoso de alimentación
- 3 Cable de red con enchufe de red
- 4 Estación de carga
- 5 Gatillo
- 6 Barras de termosellado, 3x
- 7 Estribo de colocación
- 8 Boquilla de salida
- 9 Cámara de calentamiento
- A Casquillo de cable de la estación de carga
- B Casquillo de cable en la empuñadura

2. Datos técnicos

Modelo:	PHP 500 E3 WWS-HKP25-F01
Tensión de referencia:	230 V ~ / 50 Hz
Potencia asignada:	25 W (potencia inicial: 500 W, a continuación, disminuye por debajo de 25 W)
Tiempo de calentamiento:	aprox. 2 minutos (aprox. 150 °C)
Temperatura:	máx. 200 °C (+/- 10 °C)
Clase de protección:	II

Apto para barras de termosellado habituales en el mercado con Ø 11 mm

3. Seguridad

Utilización conforme al uso previsto

Esta pistola termoselladora está diseñado exclusivamente para el usuario particular en el ámbito del hobby y de las manualidades para los siguientes fines:

- Para pegar madera, plásticos, cerámica, cartón, vidrio y textiles.

Todos los demás usos quedan excluidos expresamente y se consideran como uso indebido. El fabricante o el distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por cualesquiera lesiones, pérdidas o daños que puedan originarse por un empleo incorrecto o no conforme al uso previsto.

Ejemplos posibles de un empleo incorrecto o no conforme al uso previsto:

- Empleo de la pistola termoselladora para otras finalidades distintas a las previstas.
- Inobservancia de las instrucciones de seguridad y advertencias, así como de las instrucciones de montaje, funcionamiento, mantenimiento y cuidados, que se incluyen en este manual de instrucciones.
- Incumplimiento de las eventuales directrices generales de prevención de accidentes, sanitarias o técnicas de seguridad de validez general o específicas para el uso de la pistola termoselladora.
- Uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén destinados para esta pistola termoselladora.
- Reparación de la pistola termoselladora por una persona que no sea el fabricante o un especialista.
- Uso comercial, artesanal o industrial de la pistola termoselladora.
- Manejo o mantenimiento de la pistola termoselladora por personas que no estén familiarizadas con el manejo de las pistolas termoselladoras y/o no comprendan los peligros relacionados.

Emplee los accesorios de acuerdo con las presentes instrucciones. Los errores en el cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual de instrucciones pueden causar graves lesiones y la pérdida de la garantía. Cumpla con las disposiciones nacionales o locales vigentes para la utilización de este producto. No efectúe nunca modificaciones en la pistola termoselladora. Toda modificación de la pistola termoselladora puede resultar peligrosa y está prohibida.

Riesgos residuales

A pesar de la utilización conforme al uso previsto no se pueden excluir totalmente los riesgos residuales no evidentes. Dependiendo del tipo de pistola termoselladora pueden surgir los riesgos siguientes:



- Peligro de quemaduras por tocar componentes calientes de la pistola termoselladora.
- Peligro de quemaduras por el pegamento líquido.
- Sobre calentamiento y peligro de incendio por cubrir la pistola termoselladora.

Indicaciones generales de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las indicaciones y consejos de seguridad. Las omisiones en el cumplimiento de las instrucciones de seguridad e indicaciones pueden causar un golpe eléctrico, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones e instrucciones de seguridad para posteriores consultas en un lugar adecuado.

- a) **Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros resultantes de ello. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.**
- b) **Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños. El dispositivo y su cable de conexión deben mantenerse alejados de niños menores de 3 años.**
- c) **Si el cable de conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio técnico u otra persona con cualificación similar, para prevenir posibles riesgos.**
- d) **Después de usarla, deje la pistola termoselladora al aire hasta su enfriamiento completo.**
- e) **ADVERTENCIA:** La pistola termoselladora debe colocarse en la estación de carga  o en el estribo de colocación  cuando no se utilice.
- f) **No utilizar la pistola termoselladora si el mango,**

el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

- g) **No utilice el cable de red para fines no previstos, para transportar la pistola termoselladora, para suspenderla o para extraer el enchufe de la caja de enchufe. Mantenga el cable de alimentación lejos de fuentes de calor, aceite, cantos agudos.**

En caso de dañar o cortar el cable de red durante el trabajo, no debe tocarse el cable, sino desenchufar inmediatamente el enchufe. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- h) **No exponga la pistola termoselladora a la humedad ni a la lluvia.**

- i) **Evite el contacto entre las partes calientes de la pistola termoselladora y los objetos sensibles al calor del entorno.**

- j) **No toque la boquilla de salida de soldadura caliente, el pegamento fundido o los componentes calientes durante el funcionamiento. ¡Existe peligro de quemaduras!** *En caso de contacto con la piel, mantenga inmediatamente la zona afectada bajo un chorro de agua fría durante unos minutos. No intente retirar el pegamento de la piel.*

- k) **¡Extraiga el enchufe de red después de cada utilización!**

- l) **Dejar que la pistola termoselladora se enfríe completamente después de su uso y antes de guardarla.**

- m) **¡No enfriar la pistola termoselladora bruscamente con agua!**

- n) **Cuidado al utilizar la pistola termoselladora cerca de materiales combustibles.**

- o) **No trabaje con materiales que contengan amianto.**

- p) **No apunte al mismo sitio durante mucho tiempo.**

- q) **No dejar la pistola termoselladora sin vigilancia mientras se encuentre en funcionamiento.**

- r) **Ponga el cable de alimentación siempre hacia atrás alejado del aparato.**

- s) **¡No corra la barra de termosellado hacia atrás! Córdela para guardar el aparato en su embalaje original.**

4. Antes de la utilización

Comprobar la pistola termoselladora y el volumen de suministro

- Extraiga la pistola termoselladora del embalaje.
- Compruebe si el suministro está completo (véase el capítulo: «Volumen de suministro / denominación de las piezas»)
- Compruebe si la pistola termoselladora o alguna de sus piezas están dañadas.
- Si este es el caso, no utilice la pistola termoselladora. Dirijase al fabricante a través de la dirección del servicio técnico indicada en el capítulo «Garantía».

5. Utilización

¡ADVERTENCIA!

Nunca cubra la pistola termoselladora ni sus boquillas con tapas, piezas de ropa o similares, si están calientes.

Nunca toque con los dedos la masa adhesiva o la tobera. ¡La masa adhesiva y la punta de la tobera alcanzan una temperatura hasta 200°C!

¡NOTA!

Mantenga la pistola termoselladora siempre limpia y retire los restos de adhesivo sobrante antes de cada uso. Para ello, tenga en cuenta el capítulo «Limpieza».

Encendido/apagado (fig. A)

La pistola termoselladora tiene dos modos de funcionamiento diferentes entre los que puede elegir: un funcionamiento continuo con cable y un funcionamiento inalámbrico para trabajos de pegado cortos y puntuales.

Funcionamiento inalámbrico - Encendido:

- Inserte el enchufe del lado de salida del cable de red con enchufe de red [3] en el casquillo de cable de la estación de carga [A].
- Inserte el enchufe de red en una toma de corriente de 230 V ~ / 50 Hz.
- Enchufe la pistola termoselladora en la estación de carga [4].
- Compruebe que el indicador luminoso de alimentación [2] está iluminado.

- La pistola termoselladora se calienta. El tiempo de calentamiento es de unos 2 minutos, para alcanzar unos 150 °C.
- Enchufe la pistola termoselladora nuevamente en la estación de carga cuando se requiera un recalentamiento.
 - Notará esto cuando el pegamento ya no pueda ser presionado fuera de la pistola termoselladora o sea muy difícil de empujar hacia fuera.

Funcionamiento inalámbrico - Apagado:

- Quite el enchufe de la red eléctrica.

Servicio continuo con cable - Encendido:

- Inserte el enchufe del lado de salida del cable de red con enchufe de red en el casquillo de cable en la empuñadura [B].
- Inserte el enchufe de red en una toma de corriente de 230 V ~ / 50 Hz.
- Compruebe que el indicador luminoso de alimentación [2] está iluminado.
- La pistola termoselladora se calienta. El tiempo de calentamiento es de unos 2 minutos, para alcanzar unos 150 °C.

Servicio continuo con cable - Apagado:

- Quite el enchufe de la red eléctrica.

Colocación de la pistola termoselladora:

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La pistola termoselladora debe colocarse en su estribo de colocación [7] o en la estación de carga [4] cuando no se esté utilizando. En caso de depositarla de otra forma, puede surgir el riesgo de quemaduras en la superficie de apoyo.

Funcionamiento inalámbrico

- Pliegue el estribo de colocación.
- Ponga la pistola termoselladora en la estación de carga.

Funcionamiento continuo e inalámbrico

- Pliegue el estribo de colocación hacia delante.
- Coloque la pistola termoselladora en posición vertical.

Preparación del pegamento

- Las posiciones a pegar deben estar completamente secas, limpias y libres de grasa.
- No utilice disolventes inflamables para limpiar las zonas de pegado.
- Las zonas de pegado lisas deben rasparse levemente antes de la adhesión.
- La temperatura ambiente y los materiales a pegar no deben estar a menos de + 5 °C ni a más de + 50 °C.
- Caliente un poco aquellos materiales que se enfríen rápidamente, como los metales, para una mejor adhesión.

Pegado (fig. B)

El trabajo con la pistola termoselladora requiere de práctica. Realice ensayos en material de desechos. La cantidad requerida de adhesivo o bien la velocidad de avance depende en gran medida del tamaño y de la consistencia del material a pegar y puede ser determinada solamente mediante ensayos.

- Encienda la pistola termoselladora (véase el capítulo «Encendido/apagado»).
- Introduzca una barra de termosellado [6] en el asiento de cartucho [1].
- Accione el gatillo [5], para desplazar la barra de termosellado hacia delante en la cámara de calentamiento [9].
- Deje que se caliente la cámara de calentamiento, así como la barra de termosellado aprox. 2 minutos hasta que el adhesivo se vuelva líquido.
- Apriete el gatillo, para aplicar adhesivo desde la boquilla de salida [8] sobre las zonas de pegado.
- Aplique el adhesivo en forma de puntos.
- Para materiales flexibles como, por ejemplo, textiles, aplicar el adhesivo en líneas de zigzag.
- Junte las piezas de trabajo después de la aplicación del adhesivo y presiónelas con fuerza.
- Utilice, dado el caso, una abrazadera o un dispositivo similar de apriete.
- Después de aprox. 5 minutos, la posición pegada ya se puede exponer a cargas.
- La masa de pegado eventualmente sobresaliente debe dejarse enfriar completamente para cortarla luego con un cuchillo.

6. Mantenimiento, limpieza almacenamiento y transporte

¡ADVERTENCIA!

Retire el enchufe de red y deje enfriar la pistola termoselladora completamente antes de realizar cualquier ajuste, mantenimiento o conservación.

Mantenimiento

La pistola termoselladora es prácticamente libre de mantenimiento. Emplee únicamente piezas de repuesto / accesorios del fabricante o de talleres especializados autorizados.

Las reparaciones se deben realizar exclusivamente por expertos o por un centro de servicio autorizado. Los expertos son personas con formación técnica correspondiente y experiencia, que conocen los requisitos para el diseño y de la configuración del artículo y que entienden de disposiciones de seguridad.

Limpieza

¡NOTA!

No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con púas de metal o de nailon, así como objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Éstos pueden dañar las superficies. No use agua corriente o cualquier otro líquido para limpiar e impida que entre agua en el interior de la pistola termoselladora. No use ningún dispositivo de limpieza eléctrico.

- Limpie todas las superficies y los componentes con un trapo ligeramente humedecido.
- Para humedecer el trapo use una solución jabonosa suave.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente a continuación.


Almacenamiento

- Limpie la pistola termoselladora antes de su almacenamiento (véase el capítulo «Limpieza»).
- En caso de no utilizarla, almacene la pistola termoselladora en un lugar seguro, fresco, seco y bien ventilado, fuera del alcance de los niños.

Transporte

- Transporte la pistola termoselladora protegida de los golpes y vibraciones y en el embalaje original.

7. Subsanación de errores

Problema	Posible causa	Subsanación
La pistola termoselladora no se calienta.	No hay suministro de corriente.	Compruebe que el suministro de corriente (toma de corriente) funciona. En caso necesario, consulte a un experto.
	Cable de alimentación o enchufe dañados.	Haga sustituir el cable de alimentación por el fabricante o su representante.
La barra de termosellado no se derrite.	La pistola termoselladora no se ha calentado completamente.	Deje que la pistola termoselladora se caliente completamente. Duración: 2 minutos aprox.
	Barra de termosellado colocada incorrectamente.	Accione el gatillo  , hasta que la barra de termosellado esté completamente asentada hasta el tope en la cámara de calentamiento.

8. Reciclaje

Deseche los embalajes, el papel y los materiales impresos



Elimine los embalajes, el papel y los materiales impresos en función del tipo de material, así como según las normas vigentes de su zona.

Eliminación del producto



El símbolo que figura al lado de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales, sino que debe llevarlo a los puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas de eliminación especializados. Esta eliminación como

desecho es gratuita para usted. Cuide el medio ambiente y deséchelo correctamente.

Lo siguiente se aplica para el mercado alemán:

Al comprar un aparato nuevo, tiene el derecho de devolver el aparato antiguo a su distribuidor. Los distribuidores de equipos eléctricos y electrónicos con una superficie de ventas de, al menos, 400 metros cuadrados, así como los comercios minoristas de alimentación con una superficie de ventas de, al menos, 800 metros cuadrados, que venden regularmente equipos eléctricos y electrónicos, están obligados a retirar gratuitamente los aparatos viejos, incluso sin la compra de un nuevo aparato, si el aparato viejo no mide más de 25 cm en ninguna dimensión. El importador le ofrece opciones de devolución directamente en las tiendas y mercados. Póngase también en contacto con su

distribuidor para obtener información sobre opciones de devolución en su localidad.

Si su aparato antiguo contiene datos de carácter personal, usted es responsable de borrarlos antes de la devolución.

Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, quite las pilas o pilas recargables y lámparas viejas antes de devolver el aparato antiguo para desecharlo y llévelo a un centro de recogida selectiva.

En caso de haber baterías recargables instaladas de forma permanente, indique que el aparato contiene una batería recargable cuando lo entregue.

Póngase en contacto con su administración local o municipal si busca otras formas de desechar los aparatos viejos.

9. Declaración de Conformidad

Se puede solicitar la Declaración de conformidad UE en la dirección especificada en el capítulo «Servicio técnico».

10. Garantía

Garantía de la firma Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Estimada clienta, estimado cliente:

Dispone de una garantía de 3 años para este aparato desde la fecha de compra. En caso de defectos de este producto le corresponden determinados derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no se ven restringidos por nuestra garantía que se representa a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve bien

el ticket de compra original. Este documento será necesario como comprobante de la compra. Si en el intervalo de tres años desde la fecha de compra del producto aparece un defecto de material o de fabricación, el producto será reparado o sustituido por nosotros (a nuestra elección) de forma gratuita para usted. Esta prestación de garantía presupone que en el intervalo del plazo de tres años se presente el aparato defectuoso y el justificante de compra (ticket de caja) y que se describa brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo ha aparecido.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o la sustitución del producto no comienza un nuevo período de garantía.

Tiempo de garantía y reclamaciones legales por deficiencias

El período de garantía del fabricante no será prolongado por la garantía legal. Esto se aplica también para las piezas reemplazadas y reparadas. Los daños y desperfectos ya existentes en el momento de la compra deben notificarse inmediatamente después del desembalaje. Las reparaciones que deban realizarse después de haber vencido el período de garantía estarán sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido fabricado minuciosamente conforme a las estrictas directivas de calidad y ha sido revisado a conciencia antes de la entrega. La prestación de garantía se aplica para defectos de material o de fabricación. Esta garantía no se extiende a aquellas partes del producto que están expuestas a un desgaste normal y, por tanto, que pueden considerarse como piezas de desgaste o para deterioros en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías recargables o piezas fabricadas en vidrio.

La presente garantía se suprimirá si el producto dañado no se ha utilizado debidamente o se ha sometido a un mantenimiento inadecuado. Para un uso correcto del producto se deben cumplir de manera precisa todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Se tienen que evitar necesariamente aquellas finalidades de uso y acciones que se desaconsejan o de las que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está diseñado únicamente para el uso particular y no para el uso comercial. En caso de tratamiento abusivo e indebido, empleo de violencia y otras intervenciones que no hayan sido autorizadas por nuestra sucursal de servicio técnico autorizada, se extinguirá la garantía.

Tramitación en el caso de garantía

Para garantizar un tratamiento rápido de su petición, siga las indicaciones siguientes:

- Tenga preparados el tiquet de caja y el número de artículo (por ejemplo, IAN 12345) como comprobante de la compra, para todas las consultas.
- Consulte el número de artículo en la placa de características, en un grabado, en la portada de sus instrucciones de uso (abajo a la izquierda) o en forma de adhesivo en el reverso o en la parte inferior.
- En caso de que surgieran fallos de funcionamiento u otros defectos, pónganse en contacto, en primer lugar, con el departamento de servicio técnico nombrado a continuación, por **teléfono** o por **correo electrónico**.
- Podrá enviar un producto considerado como defectuoso adjuntando el justificante de compra (tiquet de caja) y la indicación explicando en qué consiste el defecto y cuándo ha aparecido a la dirección de servicio que se le ha comunicado, libre de portes.

En www.lidl-service.com puede descargarse este y muchos otros manuales, vídeos de productos y software.

11. Servicio

ES

WALTER Service Centre Spain
Email: service-es@walteronline.com
Tel.: 00 800 925 837 88
IAN 486066_2501

Proveedor

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es la dirección del servicio técnico. Pónganse en contacto en primer lugar con el punto de servicio citado más arriba.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstraße 9, 5081 Anif, Austria

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9
5081 Anif, Österreich

V. 1.0

Última actualización de la información:
03/2025

IAN 486066_2501